



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/ES-10/2  
5 May 1997

Десятая чрезвычайная специальная сессия  
Пункт 5 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[без передачи в главные комитеты (A/ES-10/L.1 и Add.1)]

ES-10/2. Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории

Генеральная Ассамблея,

учитывая начало 18 марта 1997 года, после принятия резолюции 51/223 от 13 марта 1997 года Генеральной Ассамблеи, строительства Израилем, оккупирующей державой, нового поселения в Джебель-Абу-Ганейме к югу от Восточного Иерусалима и другие незаконные действия Израиля в Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории,

с сожалением отмечая, что Совет Безопасности на своем 3747-м заседании 7 марта 1997 года и на своем 3756-м заседании 21 марта 1997 года дважды не принял резолюцию о вышеупомянутых действиях в результате того, что один из постоянных членов Совета голосовал против нее,

подтверждая постоянную ответственность Организации Объединенных Наций в отношении вопроса о Палестине до его решения во всех его аспектах,

подтверждая также принцип недопустимости приобретения территории силой,

рассмотрев вопрос о серьезном ухудшении ситуации на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и на Ближнем Востоке в целом, в том числе о серьезных трудностях, с которыми сталкивается ближневосточный мирный процесс в результате предпринятых в последнее время Израилем действий и мер,

подтверждая свою поддержку ближневосточного мирного процесса, начатого в Мадриде в 1991 году, на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года и 425 (1978) от 19 марта 1978 года, принципа "земля в обмен на мир" и полного и своевременного осуществления соглашений, заключенных между правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины, представителем палестинского народа, и всех взятых сторонами обязательств,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, включая резолюции 181 (II) от 29 ноября 1947 года и 51/223, и соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности касающиеся Иерусалима и израильских поселений на оккупированных территориях, включая резолюции 252 (1968) от 21 мая 1968 года, 446 (1979) от 22 марта 1979 года, 452 (1979) от 20 июля 1979 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года, 476 (1980) от 30 июня 1980 года, 478 (1980) от 20 августа 1980 года, 672 (1990) от 12 октября 1990 года и 1073 (1996) от 28 сентября 1996 года,

подтверждая, что международное сообщество в лице Организации Объединенных Наций проявляет законный интерес в вопросе о городе Иерусалиме и охране этого уникального по своему духовному и религиозному значению города, как предусматривается в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций по данному вопросу,

подтверждая также применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>1</sup> и Положения, содержащегося в приложении к четвертой Гаагской конвенции 1907 года<sup>2</sup>, к оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и ко всем другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года,

напоминая об обязательстве высоких договаривающихся сторон Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать Конвенцию в соответствии со статьей 1 Конвенции,

сознавая серьезные опасности, порождаемые постоянными и грубыми нарушениями Конвенции, и вытекающую из этого ответственность,

будучи убеждена в том, что обеспечение уважения к договорам и другим источникам международного права крайне необходимо для поддержания международного мира и безопасности, и преисполненная решимости в соответствии с преамбулой Устава Организации Объединенных Наций создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права,

будучи убеждена также в этой связи в том, что неоднократные нарушения международного права Израилем, оккупирующей державой, и невыполнение им соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и соглашений, достигнутых между сторонами, подрывают ближневосточный мирный процесс и представляют собой угрозу международному миру и безопасности,

испытывая возрастающую озабоченность по поводу действий вооруженных израильских поселенцев на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим,

сознавая, что в данных обстоятельствах следует рассмотреть сложившееся положение с целью вынесения соответствующих рекомендаций государствам - членам Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 377 А (V) Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1950 года,

1. осуждает строительство Израилем, оккупирующей державой, нового поселения в Джебель-Абу-Ганейме к югу от оккупированного Восточного Иерусалима и все другие незаконные действия Израиля на всех оккупированных территориях;
2. подтверждает, что все законодательные и административные меры и действия, предпринятые Израилем, оккупирующей державой, которые изменили или имели своей целью изменить характер, правовой статус и демографический состав Иерусалима, являются недействительными и не имеют никакой юридической силы;
3. подтверждает также, что израильские поселения на всех территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, незаконны и являются препятствием для мира;
4. требует немедленно и полностью прекратить строительство в Джебель-Абу-Ганейме и всякую другую деятельность Израиля по созданию поселений, а также осуществление всех незаконных мер и действий в Иерусалиме;
5. требует также, чтобы Израиль признал де-юре применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>1</sup> ко всем территориям, оккупированным с 1967 года, и выполнил соответствующие резолюции Совета Безопасности согласно Уставу Организации Объединенных Наций;

---

<sup>1</sup> United Nations, Treaty Series, vol. 75, No. 973.

<sup>2</sup> См. Carnegie Endowment for International Peace, The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907 (New York, Oxford University Press, 1915).

6. подчеркивает необходимость сохранения территориальной целостности всей оккупированной палестинской территории и гарантирования свободы передвижения людей и товаров на этой территории, включая снятие ограничений на въезд в Восточный Иерусалим и выезд из него, и свободы двустороннего сообщения с внешним миром;
7. призывает прекратить все формы помощи и поддержки незаконной деятельности Израиля на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, в частности деятельности по созданию поселений;
8. рекомендует государствам, являющимся высокими договаривающимися сторонами Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, принять меры на национальном или региональном уровне во исполнение своих обязательств по статье 1 Конвенции в целях обеспечения соблюдения Конвенции Израилем, оккупирующей державой;
9. просит Генерального секретаря наблюдать за ситуацией и представить доклад об осуществлении настоящей резолюции в двухмесячный срок со времени ее принятия, в частности о прекращении строительства нового поселения в Джебель-Абу-Ганейме и всех других незаконных действий Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории;
10. заявляет о необходимости неукоснительного осуществления соглашений, достигнутых между сторонами, и настоятельно призывает спонсоров мирного процесса, заинтересованные стороны и все международное сообщество приложить все необходимые усилия для возрождения мирного процесса и обеспечения его успеха;
11. рекомендует, чтобы всеобъемлющее, справедливое и долговременное решение вопроса о городе Иерусалиме, которое должно быть достигнуто на переговорах о постоянном статусе между сторонами, включало международно гарантированные положения, направленные на обеспечение свободы религии и свободы совести его жителей, а также постоянного, свободного и беспрепятственного доступа к святым местам верующих всех вероисповеданий и национальностей;
12. отвергает терроризм во всех его формах и проявлениях согласно всем соответствующим резолюциям и декларациям Организации Объединенных Наций;
13. постановляет прервать работу десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи и уполномочить Председателя Генеральной Ассамблеи возобновить ее заседания по просьбе государств-членов.

3-е пленарное заседание,  
25 апреля 1997 года